

**REDIPAL**

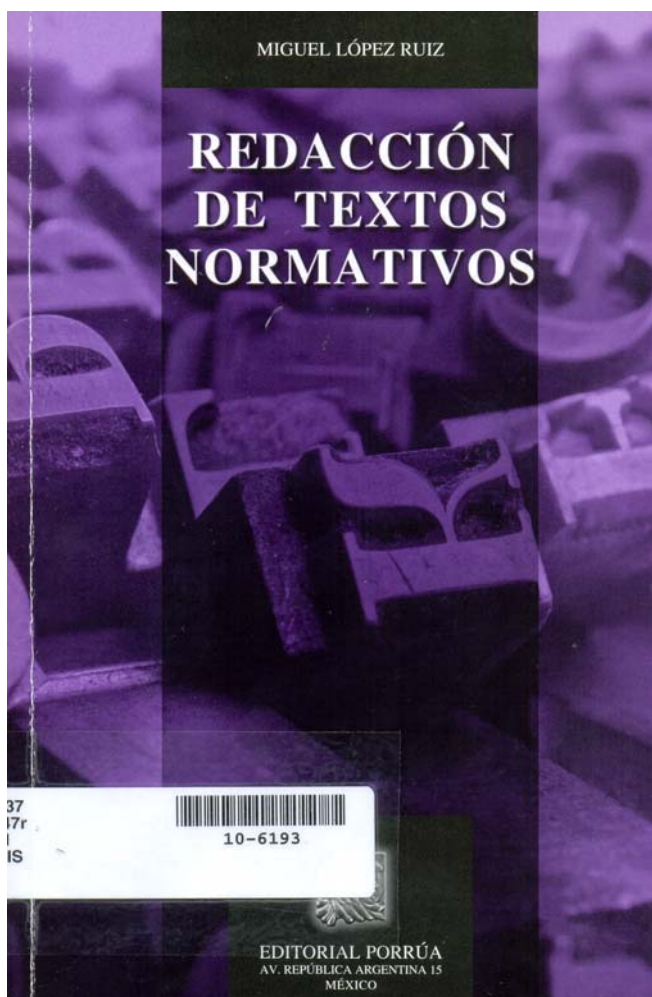
RED DE INVESTIGADORES PARLAMENTARIOS EN LÍNEA

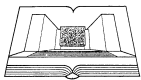
## **ALERTA BIBLIOGRÁFICA**

Nº 78, Agosto de 2011

Título: **Redacción de textos normativos**  
Autor: Miguel López Ruiz.  
Pie de  
Imprenta: México: Porrúa: 2010, 151 p.  
ISBN: 978-607-09-0450-9

**PARA ADQUIRIR EL LIBRO ACUDA A:  
EDITORIAL PORRUA.  
ARGENTINA NO. 15 ALTOS, COL. CENTRO, C. P. 06020, MÉXICO, D.F.  
TEL.: 5704-7500  
DIRECCIÓN ELECTRÓNICA: [www.porrúa.com](http://www.porrúa.com)**





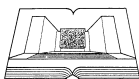
## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .....	XIII
SIGLAS UTILIZADAS .....	XVII

### PRIMERA PARTE

### ASPECTOS TEÓRICOS

I. Los textos normativos .....	3
II. El lenguaje jurídico .....	5
III. Principios jurídicos básicos .....	13
1. En la elaboración de leyes .....	13
A. Supremacía constitucional .....	13
B. <i>Pacta sunt servanda</i> (los pactos deben respetarse) .....	13
C. Interés público .....	14
D. Certeza jurídica .....	14
E. Fundamento de validez .....	15
F. Eficacia o efectividad .....	15
G. Coherencia jurídica .....	16
H. Razonabilidad .....	16
I. Accesibilidad o publicidad .....	16
J. Reserva de ley .....	17
K. Lesividad .....	17
L. Proporcionalidad .....	18
M. Heteronomía .....	18
N. No redundancia .....	19
2. En la elaboración de reglamentos y disposiciones administrativas de carácter general .....	19
A. Respeto a los derechos fundamentales .....	19
B. Respeto a los principios generales del derecho .....	20
C. Juridicidad .....	20
D. Subordinación a la ley .....	21
E. Reserva de ley .....	21
IV. Problemas de interpretación y aplicación de las normas jurídicas ...	23
1. Inconstitucionalidad .....	23
2. Antinomias .....	24
3. Lagunas .....	25
4. Vaguedad .....	25
5. Anfibología o ambigüedad .....	26
6. Falacias .....	26



VIII

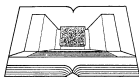
REDACCIÓN DE TEXTOS NORMATIVOS

7. Desajustes entre norma y realidad .....	27
8. Elementos de otros sistemas jurídicos .....	27
9. Normas en blanco .....	28
10. Cláusulas generales .....	29
11. Omisión normativa .....	29
12. Falta de cuidado .....	30

SEGUNDA PARTE

ELEMENTOS TÉCNICOS

I. La redacción normativa .....	35
1. Mecánica de la redacción normativa .....	36
2. Cualidades de la redacción normativa .....	37
A. Claridad .....	37
B. Precisión .....	38
C. Concisión .....	38
D. Unidad .....	38
3. Una regla por artículo .....	38
4. Carácter de las normas .....	39
A. Imperativo, taxativo o coercitivo .....	39
B. Facultativo o permisivo .....	39
C. Condicional .....	40
D. Declaratorio .....	40
E. Definitorio .....	40
F. Descriptivo .....	41
G. Procedimental .....	41
H. De normación futura .....	42
I. Remisivo .....	42
J. Ejemplificativo .....	42
5. Estilo de la norma .....	43
6. Idioma .....	44
7. Léxico jurídico o técnico .....	44
8. Sentido positivo o negativo .....	44
9. El tiempo del verbo .....	45
10. Los sujetos pasivos y activos .....	46
11. Definiciones .....	46
12. Enunciados carentes de significado normativo .....	47
13. Excepciones .....	48
14. Explicaciones innecesarias .....	48
15. Omisión del referente .....	48
16. Uniformidad terminológica .....	49
17. Términos absolutos .....	49
18. Conceptos negativos .....	50
19. Lo masculino y lo femenino .....	50
20. Lo singular y lo plural .....	52
21. "Etc." .....	52



ÍNDICE

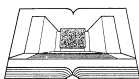
IX

22. Enumeraciones .....	53
A. Taxativa .....	53
B. Acumulativa .....	53
C. Alternativa .....	54
D. Taxativa y acumulativa .....	54
E. Taxativa y alternativa .....	54
F. Limitativa .....	55
23. Unidades temáticas .....	55
24. Atributos genéricos .....	56
25. Remisiones o reenvíos .....	57
26. Uniformidad temática .....	58
II. Título y secuencia temática de las disposiciones .....	59
1. Título .....	59
2. Secuencia temática .....	60
A. Parte introductoria .....	60
B. Parte principal .....	60
C. Parte final .....	60
III. División estructural .....	63
1. Compleja .....	63
A. Libros .....	63
B. Títulos .....	63
C. Capítulos .....	64
D. Secciones .....	64
E. Artículos .....	65
F. Párrafos .....	66
G. Apartados .....	67
H. Fracciones .....	67
I. Incisos .....	68
2. Común .....	68

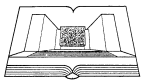
TERCERA PARTE

VICIOS COMUNES DE GRAMÁTICA  
Y LÉXICO

I. Sintaxis .....	71
1. Párrafos largos .....	71
2. Frases largas .....	73
3. Ideas desordenadas .....	73
4. Inversión de palabras (hipérbaton) .....	75
5. Omisión del sujeto .....	75
6. Defectos de enlace .....	76
7. Falta de nexos .....	77
8. Elipsis .....	77
9. Voz pasiva .....	78
10. Falta de cohesión .....	79
11. Incoherencia .....	80



12. Frases de transición .....	80
13. Alteraciones en la persona .....	81
14. Ambigüedad sintáctica .....	82
15. Elementos modificadores .....	83
A. Elementos incidentales .....	84
B. Adverbios .....	85
C. Modos adverbiales .....	86
16. Omisión del artículo y otras partículas .....	86
17. Frases propositivas .....	88
18. Repetición de ideas (tautología) .....	88
19. Redundancias .....	89
20. Repetición de palabras .....	91
21. Pronombres .....	91
A. Mal uso .....	91
B. Omisión .....	92
22. Solecismos .....	92
23. Conjunciones <i>o</i> , <i>y</i> .....	93
24. <i>y/o</i> , <i>y/u</i> .....	94
25. Números y cantidades .....	94
26. Vicios de construcción más comunes .....	95
II. Léxico .....	97
1. Términos burocráticos .....	98
2. Palabras extensas .....	99
3. Locuciones propositivas y adverbiales .....	99
4. Locuciones expletivas, o “muletillas” .....	100
5. Perífrasis o circunlocución .....	102
6. Lenguaje burocrático-funcional .....	102
7. Lenguaje científico-literario .....	103
8. Adverbios .....	103
9. Adjetivación .....	104
10. Lenguaje judicial-administrativo .....	104
11. Ambigüedad semántica .....	106
12. Lenguaje coloquial .....	106
13. Falsos términos técnicos .....	107
14. Ambigüedad pragmática .....	107
15. Imprecisión .....	108
16. Expresiones impropias .....	108
17. “Mismo”, “misma” .....	110
18. Aforismos y latinismos .....	111
A. Aforismos .....	111
B. Latinismos .....	112
19. Neologismos .....	113
20. Negaciones .....	113
21. Sinónimos .....	114
22. Cacofonía .....	114
23. Barbarismos .....	115



ÍNDICE

XI

III. Gramática y ortografía .....	117
1. Ortografía .....	117
2. Puntuación .....	119
A. El punto .....	119
B. La coma .....	120
C. El punto y coma .....	122
D. Los dos puntos .....	124
E. El guión .....	124
F. Las comillas .....	125
3. Abreviaturas, siglas, acrónimos y signos .....	126
4. La letra cursiva o itálica .....	126
5. La letra negrita .....	126
6. Acentuación .....	127
A. Normas generales .....	127
B. Normas especiales .....	127
a. Con acento .....	127
b. Sin acento .....	128
C. Acento diacrítico .....	128
D. Pronombres .....	129
E. Acento enfático .....	129
7. Mayúsculas y minúsculas .....	130
A. Con mayúscula .....	130
B. Con minúscula .....	131
8. Conjugación de verbos .....	132
9. Gerundio .....	134
10. Concordancia .....	136
11. “Hasta” .....	138
12. “Queísmo” y “dequeísmo” .....	139
13. Otros defectos .....	140
IV. La corrección .....	143
BIBLIOGRAFÍA .....	147